

ασκήσει τον έλεγχο νομιμότητας της απόφασης 2008/583/EK και προσέβαλε το δικαίωμα αποτελεσματικής δικαστικής προστασίας.

(¹) Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, για την εφαρμογή του άρθρου 2, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 για τη λήψη ειδικών περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων με σκοπό την καταπολέμηση της τρομοκρατίας και για την κατάργηση της απόφασης 2007/868/EK (ΕΕ L 188, σ. 21).

Προσφυγή που ασκήθηκε στις 22 Ιανουαρίου 2009 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-30/09)

(2009/C 82/27)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: A. Sipos και P. Guerra e Andrade)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

— να αναγνωρίσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία, παραλείποντας να εκπονήσει εξωτερικά σχέδια έκτακτης ανάγκης για μονάδες για τις οποίες απαιτείται τέτοιο σχέδιο, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 11 της οδηγίας 96/82/EK (¹) του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 1996, για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 2003/105/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2003·

— να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Όπως προκύπτει από τα έγγραφα τα οποία απηύθυσε συναφώς η Πορτογαλική Διοίκηση στην Επιτροπή προκύπτει ότι κανένα σχέδιο μονάδας που υπόκειται στην υποχρέωση εκπονήσεως σχεδίων έκτακτης ανάγκης δεν έχει εγκριθεί, κατά τα οριζόμενα στην οδηγία.

Το άρθρο 11 της οδηγίας 96/82 επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να μεριμνούν ώστε οι ασκούντες την εκμετάλλευση να παρέχουν στις αρμόδιες αρχές, τις πληροφορίες που τους είναι αναγκαίες για να καταρτίσουν το εξωτερικό σχέδιο έκτακτης ανάγκης. Οι αρμόδιες αρχές υποχρεούνται να εκπονήσουν τέτοιο σχέδιο έκτακτης ανάγκης.

Κατά την παράγραφο 4 του άρθρου 11 της οδηγίας, τα εσωτερικά και εξωτερικά σχέδια έκτακτης ανάγκης επανεξετάζονται, δοκιμάζονται και ενδεχομένως αναθεωρούνται και εκσυγχρονίζονται ανά χρονικά διαστήματα όχι μεγαλύτερα των τριών ετών.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέσχε η ίδια η Πορτογαλική Διοίκηση, καμία από αυτές τις υποχρεώσεις δεν έχει τηρηθεί στην Πορτογαλία.

(¹) ΕΕ 1996, L 10, σ. 13.

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως, την οποία υπέβαλε το Fővárosi Bíróság (Ουγγαρία) στις 26 Ιανουαρίου 2009 — Nawras Bolbol κατά Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Υπόθεση C-31/09)

(2009/C 82/28)

Γλώσσα διαδικασίας: η ουγγρική

Αιτούν δικαστήριο

Fővárosi Bíróság

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Nawras Bolbol

Καθής: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Προδικαστικά ερωτήματα

Για την εφαρμογή του άρθρου 12, παράγραφος 1, στοιχείο α', της οδηγίας 2004/83/EK του Συμβουλίου (¹):

- 1) Πρέπει να θεωρηθεί ότι ένα πρόσωπο απολαύει της προστασίας και της συνδρομής οργάνου των Ηνωμένων Εθνών αποκλειστικά και μόνον επειδή το πρόσωπο αυτό έχει δικαίωμα στην εν λόγω συνδρομή ή προστασία ή είναι αναγκαίο να κάνει πράγματι χρήση της εν λόγω προστασίας ή συνδρομής;
- 2) Υποδηλώνει η παύση της προστασίας ή της συνδρομής του οργάνου τη διαμονή εκτός της περιοχής επιχειρήσεων του οργάνου, την παύση των δραστηριοτήτων του οργάνου, τη λήξη της δυνατότητας του οργάνου αυτού να παρέχει προστασία ή συνδρομή ή, ενδεχομένως, αντικειμενικό κώλυμα εξαιτίας του οποίου το πρόσωπο που έχει δικαίωμα στην προστασία ή στη συνδρομή δεν μπορεί να κάνει χρήση αυτών;
- 3) Έχει η δυνατότητα επικλήσεως της οδηγίας την έννοια της αναγνωρίσεως του καθεστώτος πρόσφυγα ή, ανάλογα με την επιλογή του κράτους μέλους, της χρηρηγήσεως μιας εκ των δύο μορφών προστασίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (το καθεστώς πρόσφυγα και η χορήγηση της επικουρικής προστασίας) ή, ενδεχομένως, καμίας από αυτές κατά αυτόματο τρόπο, αλλά απλώς και μόνον της εντάξεως στο προσωπικό πεδίο εφαρμογής της οδηγίας;

(¹) Οδηγία 2004/83/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως προσφύγων ή ως προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους (ΕΕ L 304, σ. 2).